

## Comment les peintres d'icônes ont-ils représenté la notion de sainteté ?

Pour découvrir comment des peintres ont essayé de représenter la sainteté, proposer aux jeunes de reconstituer une icône.

Pour cela, **imprimer** une reproduction de l'icône de la Trinité d'Andréï Roublev et la coller sur un support cartonné. Découper en morceaux de puzzle en vous aidant de la matrice proposée ci-dessous. (d'autres matrices sont téléchargeables à partir de moteurs de recherche)

Demander aux jeunes de **reconstituer** le puzzle puis observer ensemble l'icône et échanger sur ce que l'on voit.

**Lire** Genèse 18. 1-5 en demandant aux jeunes d'être très attentifs à la façon dont Abraham s'adresse aux anges (leur proposer de fermer les yeux).

**Compléter** les échanges grâce aux informations données dans les repères.

### Repères

Andréï Roublev a été moine au monastère *Andronikov* près de Moscou, élève et assistant du peintre d'icônes d'origine grecque Théophane le Grec.

Il serait né dans la seconde moitié du XIV<sup>e</sup> siècle et serait mort vers 1430. Andreï est son nom monacal. L'icône de la Trinité peinte vers 1411 est son œuvre la plus célèbre et la plus reproduite. Reprenant le début de Genèse 18, elle fait abstraction d'Abraham et de Sara pour concentrer l'attention sur les trois anges assis sous les arbres sacrés de *Mamré*.

Dans la peinture religieuse, les saints sont généralement représentés avec une auréole, une « couronne d'or » autour de la tête, comme une aura. Sur cette icône, l'auréole des personnages les désigne comme des êtres célestes, des messagers de Dieu. L'unité de Dieu est exprimée par la ressemblance entre les trois personnages (même visage, même chevelure, même auréole, mêmes ailes signes de spiritualité).

D'autres y voient le Père à gauche, le Fils au milieu et l'Esprit à droite. En effet, dans le texte hébreu, on retrouve le passage du « tu » au « vous » pluriel lorsqu'Abraham s'adresse aux trois hommes comme l'indique la traduction littérale ci-dessous.

<sup>2</sup> וַיִּשָׂא עֵינָיו וַיִּרְא וְהִנֵּה שְׁלֹשָׁה אַנְשִׁים נֹצְבִים עָלָיו וַיִּרְא וַיָּרֵץ לְקראתָם מִפֶּתַח הָאֵהָל וַיִּשְׁתַּחוּ אָרְצָה:

<sup>2</sup> Et il leva ses yeux et regarda; et voici, trois hommes **se tenant** près de lui ; et quand il **les** vit; il courut de l'entrée de la tente **pour les rencontrer**, et se prosterna en terre ;

<sup>3</sup> וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אִם-נָא מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֵל-נָא מַעֲבֵר מֵעַל עַבְדְּךָ:

<sup>3</sup> et il dit : **mon** Seigneur, si j'ai trouvé grâce à **tes** yeux, ne passe point outre, je **te** prie, d'auprès de **ton** serviteur.

<sup>4</sup> וַיִּקַּח-נָא מֵעֹטְמִים וְרַחֲצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁעֵנוּ תַּסַּת הָעֵץ:

<sup>4</sup> Qu'on prenne, je te prie, un peu d'eau, et **lavez** (impératif pluriel) **vos** pieds, et **reposez-vous** sous l'arbre;

<sup>5</sup> וְאָקַחְהָ פַת־לֶחֶם וְסִעְדוּ לְבָבְכֶם אֶתֶר מַעֲבָרוּ כִּי-עַל-כֵּן עָבַרְתֶּם עָלֵי-עַבְדְּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ מַעֲשֵׂה כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ:

<sup>5</sup> et je prendrai un morceau de pain, et **réconfortez votre** coeur, après quoi **vous** passerez outre; car c'est pour cela que **vous** êtes passés près de **votre** serviteur. Et **ils** dirent : Fais ainsi, comme tu l'as dit.

**Matrice pour le puzzle**

